

TRES colores – Die Uhr für die kreativen Momente

„Einen Menschen zu seinen Farben zu führen heißt, ihn zu sich selbst zu führen.“

So beschreibt der Bauhaus-Lehrer Johannes Itten die sinnliche Bedeutung von Farben als Gestaltungsmittel. Dieser Satz steht stellvertretend für die zeitlose Philosophie, die das Bauhaus von 1919 bis 1933 prägte: Gestaltung für das Leben – für den Gebrauch.

TRES colores – The watch for creative moments

„To lead a person to his colors is to lead him to himself.“

This is how Bauhaus teacher Johannes Itten describes the sensual meaning of colors as a method of design. This sentence represents the timeless philosophy as it was shaped by the Bauhaus from 1919 to 1933: Design for life – for use.

Technische Daten Technical data

TRES colores	Automatik 44 mm	Quarz 40 mm
Gehäuse <i>Case material</i>	Edelstahl, 5 ATM <i>stainless steel, 5 ATM</i>	100% Titan, 5 ATM <i>100% titanium, 5 ATM</i>
Uhrwerk <i>Movement</i>	ETA 2824-2 mit Datum <i>ETA 2824-2 with date</i>	RONDA 1063 <i>RONDA 1063</i>
Glasart <i>Glass type</i>	gewölbtes Saphirglas mit kratzfester Antireflexbeschichtung <i>sapphire glass with scratchproof anti-reflective coating</i>	
Durchmesser <i>Diameter</i>	44 mm	40 mm
Höhe <i>Height</i>	9,3 mm	5,5 mm
Gewicht <i>Weight</i>	75 g	32 g
Produktion <i>Production</i>	Handgefertigt in Deutschland, Werk Swiss Made <i>hand-manufactured in Germany, Swiss-made movement</i>	

Klosterstraße 15a · 61462 Königstein · +49 6174 961188 · info@botta-design.de · www.botta-design.de



BOTTA

TRES colores

Einstellanleitung
Setting instructions

Konsequent bis ins letzte Detail

Die TRES colores trägt, wie alle BOTTA-Uhren, die Bauhaus-Philosophie in sich. Ihr Design konzentriert sich auf das Wesentliche, die Zeit. Mit ihrem geradlinigen Ziffernblatt und ihrem geometrisch-klares Gehäuse ist sie eine moderne Interpretation der Bauhaus-Ideale, anstatt lediglich die damalige Ästhetik zu kopieren. Geradezu spielerisch drehen sich ihre Zeiger in den Bauhaus-Farben rot, blau und gelb über dem tiefschwarzen Ziffernblatt. Dessen erhabene Ziffern sorgen bei Lichteinfall für ein effektvolles Lichtspiel.

Die TRES colores ist funktional und emotional zugleich und somit ein Objekt für das Leben in all seiner Vielfalt und Kreativität – ganz im Sinne des Bauhauses.

Consequent to the last detail

Like all BOTTA watches, the TRES colores embodies the Bauhaus philosophy. Its design concentrates on the essential: time. With its straight-line dial and geometrically clear case, it is a modern interpretation of the Bauhaus ideals, instead of merely copying the aesthetics of that era. Its hands in the Bauhaus colours red, blue and yellow rotate almost playfully above the deep black dial. Its embossed numerals create an attractive play of light when being exposed to light.

The TRES colores is both functional and emotional at the same time, making it an object for life in all its diversity and creativity – entirely in the spirit of the Bauhaus.

Uhrzeit und Datum einstellen *Setting the time and date*



Kronen-Position:
Crown position:

Position 1:
Uhr läuft

Watch running



Position 3:
Zeit einstellen
Krone gegen Uhr-
zeigersinn drehen

Set time
Rotate crown
counterclockwise

Position 2:
Datum einstellen
(nur Automatik)
Krone im Uhrzeigersinn
drehen

Set date
(only Automatic)
Rotate crown clockwise

Die Uhr-Krone hat drei Positionen mit folgenden Funktionen:

Position 1 - Krone gedrückt: Grundstellung und normaler Betriebszustand der Uhr.

Position 2 (nur bei Automatik-Version) - Krone in der Mittelposition: Hier können Sie das Datum durch Drehen der Krone **im Uhrzeigersinn** einstellen.

Position 3 - Krone ganz gezogen: Hier stellen Sie die aktuelle Uhrzeit ein. Drehen Sie dazu die Krone **gegen den Uhrzeigersinn** (die Zeiger drehen sich dann im Uhrzeigersinn), bis die gewünschte Uhrzeit erreicht ist.

The watch crown has three positions with the following functions:

Crown position 1 - crown pushed in: standard setting, the watch is in operation.

Crown position 2 (only Automatic version) - crown in the middle position: Quick date setting by turning the crown in a **clockwise direction**.

Crown position 3 - crown fully pulled out: Time setting by turning the crown **counterclockwise** (the hands should turn clockwise) until the desired time is displayed.